



# Città di Cinisello Balsamo

-----  
Provincia di Milano  
-----

## ORIGINALE

Codice n. 10965

Data: 22/12/2004

CC N. 91

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: APPROVAZIONE VARIAZIONE ELENCO ANNUALE DEI LAVORI PUBBLICI ANNO 2004 .

L'anno duemilaquattro addì ventidue del mese di Dicembre alle ore 20.00, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla legge vigente, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione ORDINARIA di prima convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dalla Sig.ra Del Soldato Luisa nella sua qualità di VICEPRESIDENTE e con l'assistenza del Segretario Generale Arena Piero Andrea.

Risultano presenti alla seduta i seguenti componenti del Consiglio comunale:

		PRES.	ASS			PRES.	ASS.
1 - Zaninello Angelo	RC	X		17 - Bonalumi Paolo	FI	X	
2 - Gasparini Daniela	DS-UNU	X		18 - Martino Marco	FI	X	
3 - Fasano Luciano	DS-UNU	X		19 - Poletti Claudio	AS		X
4 - Zucca Emilio	ARCBU U	X		20 - Massa Gaetano	RC	X	
5 - Laratta Salvatore	DS-UNU		X	21 - Zagati Mirko	RC	X	
6 - Fiore Orlando L.	DS-UNU	X		22 - De Vecchi Manuel	RC	X	
7 - De Zorzi Carla A.	DS-UNU	X		23 - Napoli Pasquale	DLM-UNU	X	
8 - Sacco Giuseppe	DS-UNU	X		24 - Del Soldato Luisa	DLM-UNU	X	
9 - Brioschi Fabio	DS-UNU	X		25 - Risio Fabio	DLM-UNU	X	
10 - Longo Alessandro	DS-UNU	X		26 - Bongiovanni Calogero	AN	X	
11 - Seggio Giuseppe	DS-UNU	X		27 - Sisler Sandro	AN	X	
12 - Sonno Annunzio	DS-UNU	X		28 - Vailati Flavio	VERDI	X	
13 - Cesarano Ciro	FI	X		29 - Valaguzza Luciano	CBNC	X	
14 - Scaffidi Francesco	FI	X		30 - Meroni Ezio	AS		X
15 - Berlino Giuseppe	FI	X		31 - Boiocchi Simone	LEGA N.	X	
16 - Petrucci Giuseppe	FI	X					

Componenti presenti n. 28.

Il Presidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

**N° proposta:** 20461

**OGGETTO**

APPROVAZIONE VARIAZIONE ELENCO ANNUALE DEI LAVORI PUBBLICI ANNO 2004 .

**RELAZIONE:**

Con deliberazione di Consiglio Comunale n° 122 del 22/12/2003 si è approvato il bilancio 2004 e contestualmente il Programma triennale 2004/2006 e l'elenco annuale delle Opere Pubbliche 2004.

Con successivi atti n° 37 del 26/4/2004 e 56 dell'8/7/2004 il Consiglio Comunale ha provveduto alla modifica dell'elenco annuale a seguito dell'approvazione dei progetti relativi a:

- Sistemazione dell'ambito compreso tra P.za Soncino, le Vie Mariani e San Paolo ed un tratto della Via Ugo Bassi (1° Lotto);
- Creazione di nuovi alloggi mediante il recupero ai fini abitativi dei sottotetti delle case comunali di Via Martiri Palestinesi 5/7.

Si rende ora necessario provvedere ad una ulteriore modifica dell'elenco annuale 2004 per le opere sottoelencate:

**OO.UU.1**

1. Manutenzione straordinaria nei Cimiteri, annualità 2004 .  
La Giunta Comunale con delibera n°        del        ha approvato il progetto preliminare dell'importo di euro 100.000,00.

**OO.UU.2**

1. Ampliamento del Centro di Accoglienza di Via Brodoloni per la costruzione di un centro sperimentale per l'integrazione sociale delle persone rientranti nell'area della marginalità sociale.  
Con delibera n°        del        la Giunta Comunale ha approvato il progetto preliminare relativo all'ampliamento della struttura di Via Brodoloni, per l'importo complessivo di euro 823.215,00, sulla base del contributo regionale riconosciuto per la quota di euro 373.215,00 oltre ad euro 450.000,00 finanziati con risorse di Bilancio.
2. Lavori di sistemazione dei locali posti al piano interrato, seminterrato, secondo e terzo dell'edificio comunale in Vicolo del Gallo n° 10, denominato ex Arnesano per spostamento Settore Entrate.  
Con delibera n°        del        la Giunta Comunale ha approvato il progetto preliminare per la sistemazione di alcuni piani dello stabile ex Arnesano, da destinare al Settore Entrate, per l'importo complessivo di euro 260.000,00 a seguito dell'integrazione, con la 5^ variazione di bilancio, di euro 150.000,00 delle somme stanziare;
3. Opere di manutenzione straordinaria e ristrutturazione presso l'asilo nido San Carlo.  
Con delibera n°        del        la Giunta comunale ha approvato il progetto preliminare dell'importo di euro 100.000,00.

Infine, si provvede alla modifica dell'elenco annuale, stralciando l'intervento di realizzazione di nuovi parcheggi in fregio alla Via Copernico di euro 372.000,00 in quanto con 5^ variazione di bilancio 2004 è stato azzerato il relativo finanziamento e l'intervento verrà inserito nella previsione di bilancio anno 2005 e nel programma triennale lavori pubblici 2005/2007.

Cinisello Balsamo, li **30/11/2004**

**Il responsabile del procedimento  
(Papi Mauro)**

## **IL CONSIGLIO COMUNALE**

Vista la relazione del Dirigente del Settore 5° LL.PP., e ritenuto di concordare con quanto in essa contenuto quale parte integrante e sostanziale del presente atto;

Visti gli allegati pareri resi ai sensi dell'art. 49 comma 1 del T.U. 18.8.2000 n. 267 ;

Con votazione espressa nei termini di legge

### **DELIBERA**

1. Di approvare per i motivi indicati in premessa la variazione dell'elenco annuale dei lavori pubblici per l'anno 2004 relativamente alle seguenti opere:

#### **OO.UU.1**

1. Manutenzione straordinaria nei Cimiteri, annualità 2004 . Importo progetto preliminare euro 100.000,00
2. Realizzazione nuovi parcheggi in fregio a Via Copernico: stralcio dell'intervento, inserito nella previsione di Bilancio anno 2005 e nel programma triennale dei lavori Pubblici 2005/2007.

#### **OO.UU.2**

1. Ampliamento del Centro di Accoglienza di Via Brodolini per la costruzione di un centro sperimentale per l'integrazione sociale delle persone rientranti nell'area della marginalità sociale. Importo progetto preliminare 823.215,00.
  2. Lavori di sistemazione dei locali posti al piano interrato, seminterrato, secondo e terzo dell'edificio comunale in Vicolo del Gallo n° 10, denominato ex Arnesano. Importo progetto preliminare euro 260.000,00.
  3. Opere di manutenzione straordinaria e ristrutturazione presso l'asilo nido San Carlo. Importo progetto preliminare euro 100.000,00.
2. Di approvare il nuovo elenco annuale dei Lavori Pubblici anno 2004 qui di seguito allegato quale parte integrante e sostanziale.

In apertura di seduta il Vice Presidente Del Soldato passa alla trattazione del punto iscritto dell'O.d.G., concordato in sede di Commissione Capi Gruppo, e precisamente: "Approvazione variazione elenco annuale dei lavori pubblici anno 2004"

L'Assessore Russomando presenta l'argomento. Si apre la discussione (trascrizione allegata all'originale dell'atto).

Il Consigliere Zucca chiede la verifica del numero legale.

Il Segretario generale procede all'appello e si determina il seguente risultato:

ZANINELLO ANGELO	presente
GASPARINI DANIELA	presente
FASANO LUCIANO	presente
ZUCCA EMILIO	presente
LARATTA SALVATORE	assente
IORE ORLANDO LUIGI	presente
DE ZORZI CARLA	presente
SACCO GIUSEPPE	presente
BRIOSCHI FABIO	presente
LONGO ALESSANDRO	presente
SEGGIO GIUSEPPE	presente
SONNO ANNUNZIO	presente
CESARANO CIRO	assente
SCAFFIDI FRANCESCO	assente
BERLINO GIUSEPPE	assente
PETRUCCI GIUSEPPE	assente
BONALUMI PAOLO	assente
MARTINO MARCO	assente
POLETTI CLAUDIO	assente
ZAGATI MIRKO	presente
DE VECCHI MANUEL	presente
MASSA GAETANO	presente
NAPOLI PASQUALE	presente
RISIO FABIO	presente
DEL SOLDATO LUISA	assente
BONGIOVANNI CALOGERO	assente
SISLER SANDRO	assente
VAILATI FLAVIO	presente
VALAGUZZA LUCIANO	assente
MERONI EZIO	assente
BOIOCCHI SIMONE	assente

TOTALE: 17 CONSIGLIERI PRESENTI

Il Presidente Fasano, che nel frattempo ha assunto la presidenza, constatata la presenza del numero legale, invita a proseguire la seduta.

Il Consigliere Gasparini presenta il seguente emendamento:

EMENDAMENTO GASPARINI

“Inserire nella relazione della delibera in oggetto, il numero della delibera di G.C. n. 481 del 9/12/2004 di approvazione dei progetti elencati.”

Dopo una breve sospensione al termine della quale il consigliere Bongiovanni chiede che la votazione sia dell'emendamento che della delibera vengano fatte per appello nominale e preannuncia il proprio voto contrario.

Il Presidente pone in votazione per appello nominale l'emendamento Gasparini e si determina il seguente risultato:

ZANINELLO ANGELO	favorevole
GASPARINI DANIELA	favorevole
FASANO LUCIANO	favorevole
ZUCCA EMILIO	favorevole
LARATTA SALVATORE	assente
IORE ORLANDO LUIGI	favorevole
DE ZORZI CARLA	favorevole
SACCO GIUSEPPE	favorevole
BRIOSCHI FABIO	favorevole
LONGO ALESSANDRO	favorevole
SEGGIO GIUSEPPE	favorevole
SONNO ANNUNZIO	favorevole
CESARANO CIRO	assente
SCAFFIDI FRANCESCO	assente
BERLINO GIUSEPPE	assente
PETRUCCI GIUSEPPE	assente
BONALUMI PAOLO	assente
MARTINO MARCO	assente
POLETTI CLAUDIO	assente
ZAGATI MIRKO	favorevole
DE VECCHI MANUEL	favorevole
MASSA GAETANO	favorevole
NAPOLI PASQUALE	favorevole
RISIO FABIO	favorevole
DEL SOLDATO LUISA	assente
BONGIOVANNI CALOGERO	contrario
SISLER SANDRO	assente
VAILATI FLAVIO	favorevole
VALAGUZZA LUCIANO	assente
MERONI EZIO	assente
BOIOCCHI SIMONE	assente

Componenti presenti:	n.	18
Componenti votanti:	n.	18
Voti favorevoli:	n.	17
Voti contrari:	n.	1
Astenuti:	n.	0

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento Gasparini approvato a maggioranza di voti.

Il Presidente pone, quindi, in votazione per appello nominale la delibera così come emendata e si determina il seguente risultato:

ZANINELLO ANGELO	favorevole
GASPARINI DANIELA	favorevole
FASANO LUCIANO	favorevole
ZUCCA EMILIO	favorevole
LARATTA SALVATORE	assente
IORE ORLANDO LUIGI	favorevole
DE ZORZI CARLA	favorevole
SACCO GIUSEPPE	favorevole
BRIOSCHI FABIO	favorevole
LONGO ALESSANDRO	favorevole
SEGGIO GIUSEPPE	favorevole
SONNO ANNUNZIO	favorevole
CESARANO CIRO	assente
SCAFFIDI FRANCESCO	assente
BERLINO GIUSEPPE	assente
PETRUCCI GIUSEPPE	assente
BONALUMI PAOLO	assente
MARTINO MARCO	assente
POLETTI CLAUDIO	assente
ZAGATI MIRKO	favorevole
DE VECCHI MANUEL	favorevole
MASSA GAETANO	favorevole
NAPOLI PASQUALE	favorevole
RISIO FABIO	favorevole
DEL SOLDATO LUISA	assente
BONGIOVANNI CALOGERO	contrario
SISLER SANDRO	assente
VAILATI FLAVIO	favorevole
VALAGUZZA LUCIANO	assente
MERONI EZIO	assente
BOIOCCHI SIMONE	assente

Componenti presenti:	n.	18
Componenti votanti:	n.	18
Voti favorevoli:	n.	17
Voti contrari:	n.	1
Astenuti:	n.	0

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la delibera così come emendata approvata a maggioranza di voti.

**OGGETTO**

APPROVAZIONE VARIAZIONE ELENCO ANNUALE DEI LAVORI PUBBLICI ANNO 2004 .

RELAZIONE:

Con deliberazione di Consiglio Comunale n° 122 del 22/12/2003 si è approvato il bilancio 2004 e contestualmente il Programma triennale 2004/2006 e l'elenco annuale delle Opere Pubbliche 2004.

Con successivi atti n° 37 del 26/4/2004 e 56 dell'8/7/2004 il Consiglio Comunale ha provveduto alla modifica dell'elenco annuale a seguito dell'approvazione dei progetti relativi a:

- Sistemazione dell'ambito compreso tra P.za Soncino, le Vie Mariani e San Paolo ed un tratto della Via Ugo Bassi (1° Lotto);
- Creazione di nuovi alloggi mediante il recupero ai fini abitativi dei sottotetti delle case comunali di Via Martiri Palestinesi 5/7.

Si rende ora necessario provvedere ad una ulteriore modifica dell'elenco annuale 2004 per le opere sottoelencate:

**OO.UU.1**

2. Manutenzione straordinaria nei Cimiteri, annualità 2004 .

La Giunta Comunale con delibera n° **481 del 9/12/2004** ha approvato il progetto preliminare dell'importo di euro 100.000,00.

**OO.UU.2**

4. Ampliamento del Centro di Accoglienza di Via Brodoloni per la costruzione di un centro sperimentale per l'integrazione sociale delle persone rientranti nell'area della marginalità sociale.

Con delibera n° **481 del 9/12/2004** la Giunta Comunale ha approvato il progetto preliminare relativo all'ampliamento della struttura di Via Brodoloni, per l'importo complessivo di euro 823.215,00, sulla base del contributo regionale riconosciuto per la quota di euro 373.215,00 oltre ad euro 450.000,00 finanziati con risorse di Bilancio.

5. Lavori di sistemazione dei locali posti al piano interrato, seminterrato, secondo e terzo dell'edificio comunale in Vicolo del Gallo n° 10, denominato ex Arnesano per spostamento Settore Entrate.

Con delibera n° **481 del 9/12/2004** la Giunta Comunale ha approvato il progetto preliminare per la sistemazione di alcuni piani dello stabile ex Arnesano, da destinare al Settore Entrate, per l'importo complessivo di euro 260.000,00 a seguito dell'integrazione, con la 5^ variazione di bilancio, di euro 150.000,00 delle somme stanziare;

6. Opere di manutenzione straordinaria e ristrutturazione presso l'asilo nido San Carlo. Con delibera n° **481 del 9/12/2004** la Giunta comunale ha approvato il progetto preliminare dell'importo di euro 100.000,00.

Infine, si provvede alla modifica dell'elenco annuale, stralciando l'intervento di realizzazione di nuovi parcheggi in fregio alla Via Copernico di euro 372.000,00 in quanto con 5^ variazione di bilancio 2004 è stato azzerato il relativo finanziamento e l'intervento verrà inserito nella previsione di bilancio anno 2005 e nel programma triennale lavori pubblici 2005/2007.

Cinisello Balsamo, li **30/11/2004**

**Il responsabile del procedimento  
(Papi Mauro)**

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Vista la relazione del Dirigente del Settore 5° LL.PP., e ritenuto di concordare con quanto in essa contenuto quale parte integrante e sostanziale del presente atto;

Visti gli allegati pareri resi ai sensi dell'art. 49 comma 1 del T.U. 18.8.2000 n. 267 ;

Con votazione espressa nei termini di legge

### DELIBERA

2. Di approvare per i motivi indicati in premessa la variazione dell'elenco annuale dei lavori pubblici per l'anno 2004 relativamente alle seguenti opere:

#### OO.UU.1

3. Manutenzione straordinaria nei Cimiteri, annualità 2004 . Importo progetto preliminare euro 100.000,00
4. Realizzazione nuovi parcheggi in fregio a Via Copernico: stralcio dell'intervento, inserito nella previsione di Bilancio anno 2005 e nel programma triennale dei lavori Pubblici 2005/2007.

#### OO.UU.2

4. Ampliamento del Centro di Accoglienza di Via Brodolini per la costruzione di un centro sperimentale per l'integrazione sociale delle persone rientranti nell'area della marginalità sociale. Importo progetto preliminare 823.215,00.
5. Lavori di sistemazione dei locali posti al piano interrato, seminterrato, secondo e terzo dell'edificio comunale in Vicolo del Gallo n° 10, denominato ex Arnesano. Importo progetto preliminare euro 260.000,00.
6. Opere di manutenzione straordinaria e ristrutturazione presso l'asilo nido San Carlo. Importo progetto preliminare euro 100.000,00.

Di approvare il nuovo elenco annuale dei Lavori Pubblici anno 2004 qui di seguito allegato quale parte integrante e sostanziale.

Per le parti di rispettiva competenza:

Il Presidente F.to LUCIANO FASANO	Il Vicepresidente F.to LUISA DEL SOLDATO	Il Segretario Generale F.to PIERO ANDREA ARENA
--------------------------------------	---	---

---

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all’Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell’art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

\_\_\_12/01/2005\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_12/01/2005\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
**F.to PIERO ANDREA ARENA**

---

Copia conforme all’originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_24/01/2005\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

Pubblicata all’Albo Pretorio

dal \_\_12/01/2005\_\_ al \_\_27/01/2005\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Visto: Il Segretario Generale